

LA SEMAINE ITALIENNE

du 17 au 21 juin
2009

dans le

16



MUSIQUE

LITTÉRATURE

THÉÂTRE

gastronomie

cinéma

art de vivre

INVITATION

L'Association Ulysse16 & la Mairie du 16^e présentent

LA SEMAINE ITALIENNE

Un instant d'Italie dans le 16^e

Du 17 au 21 juin 2009

EXPOSITIONS PERMANENTES

Peintures, Philippe Casanova – Sculptures, Maurizio Toffoletti
Dessins, Alessio Tosoni – Design, Poltrona Frau
Scénographie : De Cour à Jardin/J.P. Maquair

RENDEZ-VOUS QUOTIDIENS

- CAFÉS LITTÉRAIRES animés par Michele Canonica, Président de la Dante de Paris. DÉDICACES
- VENTE DE LIVRES FRANCAIS ET ITALIENS
Au profit des victimes du tremblement de terre des Abruzzes
- IMPARANDO « 16 mots d'Italien par jour »

Mercredi 17 juin - LANGUE et LITTÉRATURE

MAIRIE DU 16^e - *Entrée libre*

GIOCANDO e CANTANDO Journée d'initiation à l'Italien pour les enfants du 16^e

17 h MEDINITALI: **Regarde mes mains, je te parle!** Spectacle sur la gestuelle italienne par Cesare Capitani, comédien italien du Piccolo Teatro de Milan

18 h 30 CAFÉ LITTÉRAIRE et DÉDICACE avec Rosetta Loy et Pino Roveredo

MAISON DES ASSOCIATIONS - *Entrée libre*

20 h LECTURE « Les villes s'allument : Rome - émission d'André Beucler, année 1945 » par Nathalie Hamel et Eliezer Mellul /Compagnie de la Pléiade. Organisation : 01 53 92 29 30

THÉÂTRE DU RANELAGH

18 h CONFÉRENCE sur l'œuvre de l'écrivain **Stefano Benni**
par Marguerite Pozzoli. *Entrée libre*

19 h LE BAR SOUS LA MER de **Stefano Benni**
Pièce adaptée et mise en scène par Ludovic Laroche et Karine Poitevin. *Entrée payante*

21 h L'HISTOIRE DU TIGRE de **Dario Fo** - Prix Nobel de Littérature
Pièce adaptée et jouée par Anthony Magnier. *Entrée payante*

Mairie du 16^e - *Entrée libre*

Informations : 01 42 76 61 69 - www.mairie16.paris.fr

Théâtre du Ranelagh - Tarifs : 20 euros/- de 26 ans : 10 euros

Réservation au 01 42 88 64 44 - www.theatre-ranelagh.com

Jeudi 18 juin - «ART DE VIVRE - MADE IN ITALY»

MAIRIE DU 16^e - *Entrée libre*

- 15 h** CONFÉRENCE - «LE FUTURISME ET LA PHOTOGRAPHIE DANS L'ITALIE DU 20^e siècle»
par Bianca Cerrina, spécialiste italienne d'Histoire de l'Art
- 16 h** DÉFILÉ DE «MODE & HANDICAP»
Présentation d'une collection d'inspiration italienne
- 17 h** «MADE IN ITALY» - Table Ronde sur la mode, le design...
organisé par Gilles Muller de l'Agence RAC
- 18 h 30** CAFÉ LITTÉRAIRE et DÉDICACE avec Gérard de Cortanze

THÉÂTRE DU RANELAGH

- 20 h 30** BALLO LISCIO, Bal musette à l'Italienne. Dîner - Soirée dansante - *Entrée : 25 euros*

Vendredi 19 juin - «TEATRO»

MAIRIE DU 16^e - *Entrée libre*

- 17 h** RÊVES DE RÊVES, Lectures théâtralisées du recueil de nouvelles Sogni di Sogni d'Antonio Tabucchi par Cesare Capitani et Francesca Bizzari
- 18 h 30** CAFÉ LITTÉRAIRE / DÉDICACE avec Gilda Piersanti

AUDITORIUM du LYCEE Jean de la Fontaine

- 18 h 30** CONCERT DE MUSIQUE ITALIENNE - *Entrée libre*

MAISON DES ASSOCIATIONS - *Entrée libre*

- 19 h** Aperitivo italiano avec les associations du 16^e
- 20 h** PROMENADE LITTÉRAIRE autour d'œuvres de la littérature française inspirées par l'Italie avec l'École des Arts du Spectacle. *Renseignements : 01 53 92 29 30*

THÉÂTRE DU RANELAGH

- 19 h** LE PACTE DES FOUS, Pièce librement inspirée du Marchand de Venise
- 21 h** LE CERCLE DES CONTEURS DE LA MÉDITERRANÉE
Adaptation et mise en scène de Marcello Scuderi, Noved Land. *Entrée libre sur réservation*

Samedi 20 juin - «GIORNATA DEL CINEMA ITALIANO»

Animée par Paolo Modugno, spécialiste du cinéma italien, président de l'association Anteprema

MAIRIE DU 16^e - *Entrée libre dès 10h30*

- 11 h** «La Ragazza con la valigia» (*La fille à la valise*) de Valerio Zurlini (1960)
avec Claudia Cardinale et Jacques Perrin. En VF
- 15 h** «Divorzio all'italiana» (*Divorce à l'italienne*) de Pietro Germi (1961)
avec Marcello Mastroianni. En VO sous-titrée
- 18 h 30** CAFÉ LITTÉRAIRE et DÉDICACE avec Valentina Pattavina
- 21 h** «Una Vita difficile» (*Une vie difficile*) de Dino Risi (1961)
avec Alberto Sordi et Lea Massari. En VO sous-titrée

THÉÂTRE DU RANELAGH

- 21 h** GELSOMINA, Adaptation théâtrale du film «La Strada» de Fellini
Pierette Dupoyet/Compagnie Fahrenheit 451 - *Entrée payante*

Samedi 20 juin (suite)- Soirée musicale

PLACE JEAN LORRAIN

19 h à 22 h

PIC NIC EN MUSIQUE/JAZZ EN MARCHING BAND

Organisé par les conseils de quartiers d'Auteuil nord et d'Auteuil sud avec l'Association Barrios Mangore

Renseignements : Nicole Monier 01 40 72 18 77

Dimanche 21 juin - « VIVA LA MUSICA »

MAIRIE DU 16^e – Entrée libre

13 h à 14 h

BRUNCH ITALIEN

13 h 30 à 15 h

CONCERT DE JAZZ/NICO MORELLI TRIO

KIOSQUE DU JARDIN DU RANELAGH - Entrée libre

11 h à 13 h

CONCERT Opéras/chansons populaires/variété italienne

Organisé par Marnew Musique et Boileau Musique

Renseignements : Florence Guilmault au 01 45 03 15 75

16 h

CLÔTURE DE LA SEMAINE ITALIENNE

Chiudiamo in Musica

Chants par le Chœur Roland de Lassus

Renseignements : 01 45 66 43 17

Infos pratiques

Mairie du 16^e

71, avenue Henri Martin 75016 Paris

Informations : 01 42 76 61 69 www.mairie16.paris.fr Métro : Rue de la Pompe

Théâtre du Ranelagh

5 rue des Vignes 75016 Paris www.theatre-ranelagh.com

Tarif: 20 euros /- de 26 ans: 10 euros - Réservation au 01 42 88 64 44

Métro: La Muette ou Passy Bus: 22,32,52/RER C Boulainvilliers

Parkings: 19 et 80, rue de Passy/7, avenue du Président Kennedy

Maison des Associations

14, avenue René Boylesve 75016 Paris Métro: Passy

Lycée Jean de la Fontaine (Auditorium)

1, place porte Molitor 75016 Paris

Métro: Michel-Ange Molitor, Porte d'Auteuil ou Exelmans/Bus: 2, 123, PC

Jardin du Ranelagh

1, avenue Prudhon 75016 Paris Métro: La Muette/Bus: 32

Place Jean Lorrain

Métro : Michel-Ange Auteuil